Prot. 198 / B12 Zurigo, 6/02/2025

AVVISO DI SELEZIONE DI PERSONALE DOCENTE
A TEMPO DETERMINATO CON CONTRATTO LOCALE

La Scuola Statale Italiana Bilingue di Zurigo (di seguito Scuola) indice una selezione per l'assunzione di personale docente a tempo determinato con contratto locale sul posto specificato nell'articolo 1.

Fonti normative

- D.lgs. 64 del 13 aprile 2017 – Disciplina della scuola italiana all'estero – in particolare l'art. 31 (Docenti a contratto locale)
- Decreto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n.1202/1615 del 4 settembre 2017 – in particolare la SEZIONE II – PERSONALE DOCENTE A TEMPO DETERMINATO.

ART. 1 – OGGETTO DELLA SELEZIONE

Costituzione graduatoria di Istituto per eventuali supplenze temporanee o su posto temporaneamente vacante:
- Posto di scuola primaria con insegnamento in lingua tedesca per n. 24 ore settimanali.

ART. 2 – REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Ai sensi dell'articolo 4 del D.M. 1202/1615 del 4 settembre 2017 possono partecipare alla selezione i candidati che, alla data di scadenza dell'avviso, possiedono i seguenti requisiti:

a) età non inferiore a quella prevista per il compimento della maggiore età sia secondo la legge italiana che secondo la legge locale;
b) compimento dell'età massima (65 anni) successivamente alla scadenza del contratto;
c) idoneità fisica all'impiego;
d) possesso di titolo di residenza e di permesso di lavoro in Svizzera;
e) residenza da almeno un anno in Svizzera;
f) titolo di studio necessario a ricoprire la posizione lavorativa di docente di cui all'art. 1.
Il titolo di studio deve essere stato conseguito dopo almeno quattro anni di studio di livello post-secondario e corredato, se conseguito all'estero, dalla dichiarazione di valore rilasciata dal competente ufficio consolare.
g) di essere in possesso del titolo di studio abilitante all'insegnamento della lingua tedesca nelle scuole primarie del Cantone di Zurigo conseguito presso le istituzioni universitarie territoriali o riconosciuto anche nell'ambito territoriale dalla Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) (requisito necessario se non già in possesso di quello di cui alla lettera f)
h) conoscenza della lingua italiana a livello B2 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER);
i) conoscenza della lingua tedesca a livello C2 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).
l) non essere sottoposti a procedimenti penali per reati non colposi né in Italia né all'estero, ivi compresi quelli relativi a reati sui minori;
m) non essere stati condannati, anche con applicazione della pena su richiesta delle parti, per reati non colposi o reati contro i minori né in Italia né all'estero, ivi compresi quelli relativi a reati sui minori;
n) non essere stati destituiti, licenziati, dispensati o dichiarati decaduti dall'impiego o dal lavoro alle dipendenze di una pubblica amministrazione.

ART. 3 – TITOLI VALUTABILI

Ai sensi dell'articolo 9, comma 2, del D.M. 1202/1615 del 4 settembre 2017 sono valutati i seguenti titoli:

Albisriederstrasse 199/A - 8047 Zürich - Tel. +41(0)44 291 11 20
https://scuolaitazurigo.esteri.it – e-mail: info@scuolaitaliana.ch

a) dottorato di ricerca;
b) diploma di specializzazione;
c) master universitari di primo e di secondo livello;
d) diploma di perfezionamento;
e) laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento, diversa da quella richiesta nell'avviso;
f) diploma accademico di primo livello o laurea di primo livello;
g) master di primo e secondo livello, indirizzati all'acquisizione di competenze in didattica dell'italiano come seconda lingua o come lingua straniera;
h) certificazione di glottodidattica di secondo livello, rilasciata dall'Università per Stranieri di Perugia (DILS-PG II Livello) o dall'Università di Siena (DITALS di II Livello) o dall'Università Ca' Foscari di Venezia (CEDILS).

Ai suddetti titoli sono equiparati i titoli di studio equivalenti conseguiti all'estero e corredati da dichiarazione di valore rilasciata dal competente ufficio consolare.

La valutazione terrà conto dei seguenti criteri:
a) sono considerati i titoli conseguiti a seguito di un corso di studi di durata non inferiore ad un anno accademico, aggiuntivi rispetto a quelli richiesti come requisiti di partecipazione;
b) sono attribuiti 2 punti per ogni anno di durata del corso di studi ai titoli coerenti con la disciplina da insegnare o con la didattica della stessa ed 1 punto per ogni anno di durata del corso di studi ai titoli non coerenti;
c) ai titoli indicati alla lettera e) (laurea specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento, diversa da quella richiesta nell'avviso) sono attribuiti 10 punti se coerenti con la disciplina da insegnare o con la didattica della stessa e 5 punti se non coerenti;
d) ai diplomi di conservatorio, accademia di belle arti o istituto superiore di educazione fisica di vecchio ordinamento sono attribuiti 6 punti se coerenti con la disciplina da insegnare o con la didattica della stessa e 3 punti se non coerenti.

Sono valutati i seguenti titoli professionali:
a) per ogni anno scolastico di insegnamento in una scuola statale o paritaria italiana anche all'estero nella disciplina per cui si procede alla valutazione: punti 2 (fino a un massimo di 10 punti); per ogni anno scolastico di insegnamento in una scuola straniera o in una scuola italiana non paritaria nella disciplina per cui si procede alla valutazione: punti 1 (fino a un massimo di 5 punti);
b) per ogni anno scolastico d'insegnamento in altra disciplina in una scuola statale o paritaria italiana anche all'estero: punti 1 (fino a un massimo di 5 punti);
c) per ogni anno scolastico d'insegnamento in altra disciplina in una scuola straniera o in una scuola italiana non paritaria: punti 0,5 (fino a un massimo di 2,5 punti);
d) possesso dell'abilitazione o dell'idoneità a cattedra o di titolo equivalente nell'ordinamento locale relativo alla disciplina per cui si procede alla valutazione, purché non richiesto ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera g): punti 8;
e) possesso dell'abilitazione per la classe di concorso A23 "Lingua italiana per i discenti di lingua straniera": punti 4.

Si precisa che la legge italiana considera alla stregua di un intero anno scolastico il servizio prestato per almeno 180 giorni in un periodo di tempo dall'1settembre al 31 agosto dell'anno successivo.
Il punteggio relativo ai titoli culturali e professionali non può superare i 20 punti complessivi.

ART. 4 - MODALITÀ E TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE E RELATIVA DOCUMENTAZIONE

La domanda, comprensiva di tutti gli allegati (dichiarazione sostitutiva di certificazione, curriculum vitae, copia del documento di identità), dovrà pervenire alla Scuola **entro le ore 10 del giorno 28/02/2025.**
La data di presentazione della domanda è attestata:
a) se consegnata a mano, dalla data del protocollo di arrivo;
b) se ricevuta per posta, dalla data di spedizione della domanda, come comprovata dal timbro a data dell'ufficio postale accettante, se esso ha valore certificativo per il sistema locale, o, in mancanza, dalla data del protocollo di arrivo;
c) se inviata per posta elettronica ordinaria, dalla data del messaggio di "invio";
d) se inviate per posta elettronica certificata, dalla data del messaggio di conferma di "invio", generata automaticamente dal gestore dell'account di posta certificata.

E' richiesta la firma del candidato sui seguenti allegati:

Albisriederstrasse 199/A - 8047 Zürich - Tel. +41(0)44 291 11 20
https://scuolaitazurigo.esteri.it – e-mail: info@scuolaitaliana.ch

- domanda di partecipazione;
- curriculum vitae;
- copia del documento di identità.

Il candidato indicherà sulla busta o nell'oggetto del messaggio di posta elettronica la seguente dicitura:
SELEZIONE_PRIMARIA

Scuola Italiana Statale Bilingue Casa d'Italia
Albisriederstrasse 199 - 8047 Zürich - Tel. +41(0)44 291 11 20
e-mail: info@scuolaitaliana.ch - pec: con.zurigo.scuolaitaliana@cert.esteri.it

Le domande carenti di uno o più requisiti di partecipazione e quelle presentate dopo il termine di scadenza dell'avviso saranno escluse dalla procedura selettiva.
I candidati non ammessi alle prove saranno individualmente informati dell'esclusione.
Tutte le comunicazioni ai candidati avverranno mediante l'indirizzo di posta elettronica o certificata indicato nella domanda di partecipazione.

Art. 5 - MODALITA' DI SELEZIONE

La selezione si svolgerà mediante colloquio finalizzato a valutare:
1. le competenze didattico-disciplinari possedute del candidato in relazione allo specifico insegnamento della lingua tedesca;
2. la conoscenza delle Indicazioni Nazionali per il curricolo del primo ciclo dell'istruzione in vigore nella Repubblica Italiana, tenendo conto altresì del percorso professionale descritto nel curriculum allegato alla domanda.

La commissione sarà costituita dal Dirigente Scolastico e da un docente in servizio nella Scuola nominato dallo stesso.
I1 calendario sarà comunicato con un avviso pubblicato nel sito della Scuola con un preavviso di dieci giorni.

ART. 6 – GRADUATORIA FINALE

La scuola pubblica sul proprio sito internet la graduatoria dei candidati idonei.
Avverso la graduatoria è ammesso reclamo da presentare, entro 5 giorni lavorativi dalla data di pubblicazione della stessa, al dirigente scolastico.

ART. 7 - CONDIZIONI DEL CONTRATTO

Il contratto di lavoro è regolato dalla normativa locale, come previsto dall'art. 33 comma 1 del D.lgs. 64 del 13 aprile 2017. La retribuzione è fissata sulla base dei parametri previsti dall'art. 31 comma 5 del D.lgs. 64 del 13 aprile 2017.

Il presente bando viene pubblicato in data 6/02/2025 nel sito web della Scuola.

ALLEGATO 1 (MODELLO DI DOMANDA)

Il Dirigente Scolastico

Claudia Curci

Firma autografa ai sensi del D.Lgs. 39/1993, articolo 3, comma 2